

La seguridad ante todo.

La seguridad es parte integral de nuestras operaciones diarias. En Trend Gathering, tomamos pasos significativos para construir y operar nuestras tuberías de petróleo y gas natural de manera que cumplan y frecuentemente excedan las reglamentaciones de seguridad.

El mantenimiento en nuestros sistemas de tuberías sigue rigurosos programas de integridad y mantenimiento implementados por profesionales capacitados.

Además, nuestra compañía inspecciona y hace pruebas de rutina a nuestras tuberías para comprobar que operen de manera segura y eficiente. Nuestros controles incluyen:

- Inspección aérea
- Observación directa y por medio de sistemas electrónicos remotos
- Sistemas internos y externos para protección contra corrosión

No se arriesgue.

Los daños a las tuberías no son comunes pero sí ocurren. La mayoría de los incidentes ocurren cuando una persona excava sin saber que hay una tubería subterránea y la daña.



- Trend Gathering participa en los programas locales de "Llame al 811 Antes de Excavar" [Call 811 Before You Dig] para ayudar a los dueños de casa, excavadores y otras personas a saber dónde están las tuberías subterráneas – antes de excavar.
- Saber dónde están las tuberías protege a su familia y evita retrasos en sus proyectos personales de excavación, además de los de su comunidad.

Si alguna vez usted observa actividad no autorizada o sospechosa cerca de una tubería, por favor, llame a Trend Gathering al **855-292-1511**.

No hay nada más importante para nosotros que su seguridad. Llame al 811 antes de cualquier proyecto de excavación, por pequeño que sea.



Si ocurre un incidente, el líquido o gas que se libera puede crear una nube de vapor o pueden escaparse gases nocivos o material inflamable. Un escape también puede ocasionar un incendio, una explosión o daño ambiental.

En Trend Gathering, la seguridad es nuestra más alta prioridad. Para información general sobre nuestro programa de seguridad de tuberías, incluyendo nuestro plan de manejo de integridad, por favor llámenos al **855-292-1511** y deje un mensaje. Alguien se pondrá en contacto con usted dentro de dos días hábiles. También puede visitarnos en: www.pipelinesafetyinformation.com.



Trend Gathering
ATTN: Pipeline Safety
810 Houston Street
Fort Worth, TX 76102



Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.

¿Sabe usted dónde están las tuberías subterráneas de gas natural y petróleo? Es importante.

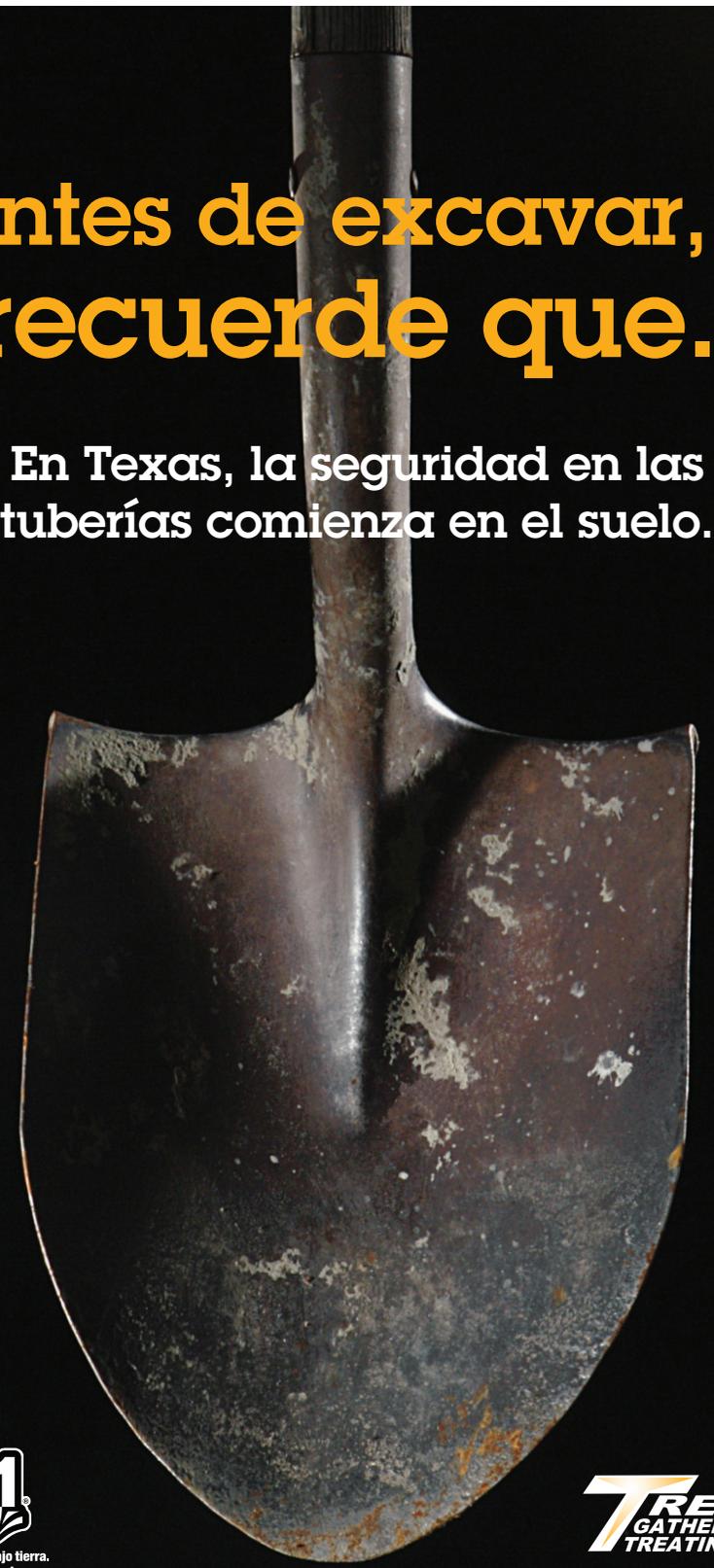


Determina lo que está bajo tierra.
Llama antes de excavar.



Antes de excavar, recuerde que...

En Texas, la seguridad en las tuberías comienza en el suelo.



Saber dónde están las tuberías subterráneas protege a todos.

¿Sabía usted que hay una tubería subterránea de petróleo o gas natural dentro de 1,000 pies de su hogar o lugar de empleo? Trend Gathering quiere que usted esté informado de la ubicación de las tuberías y que comprenda la importancia de la seguridad en las tuberías.

La mayoría de los daños a tuberías subterráneas son ocasionados por personas que desconocen su ubicación. Saber dónde están las tuberías ayuda a prevenir accidentes y protege a todos.

Nuestro país cuenta con un sistema de tuberías subterráneas de recolección y transmisión que transportan de manera segura y confiable el petróleo y gas natural.

- Las tuberías de recolección transportan petróleo y gas natural desde los pozos hasta las instalaciones de procesamiento y las tuberías de transmisión.
- Las tuberías de transmisión transportan el petróleo y gas natural desde las plantas procesadoras hasta los centros de distribución y, finalmente, hasta los consumidores como usted.

Según el Departamento de Transportación de los Estados Unidos, las tuberías son la manera más eficiente y segura de transportar petróleo y gas.

Confíe en sus sentidos.

Si usted ve, oye o huele cualquiera de los siguientes indicadores, llame inmediatamente al 911 desde un lugar seguro. Podría indicar un escape de gas o petróleo.

Si ve: un charco de líquido, un resplandor de colores en el agua, una neblina blanca o vegetación descolorida o muerta cerca de una tubería. Si observa escarcha o hielo inusual en el derecho de paso de la tubería o en el equipo del pozo.

Si oye: un sonido inusual que viene de la tubería, como un silbido o rugido.

Si huele: un olor a químicos como gas o petróleo, o un olor extraño en el área similar al olor a huevo podrido. Recuerda que el gas natural podría tener sulfuro de hidrógeno o gas venenoso. El gas venenoso es un peligro inmediato y puede ocasionar la muerte.

Vaya a la segura.

Si usted cree que ha ocurrido un escape en una tubería de gas, por favor, siga estos pasos:

- Abandone el área inmediatamente – aléjese en dirección contraria o de costado al viento.
- Llame al 911 desde un lugar seguro.
- Llame al número de emergencia de Trend Gathering, **866-316-3377**. También puede encontrar el número en el marcador de tubería.
- Llame al 811. Denos su nombre, número de teléfono, una descripción del escape y su ubicación.

Tenga cuidado.

- No maneje por un área con un escape o una nube de gases.
- No se acerque ni toque los líquidos o gases del escape.
- No encienda un fósforo o motor. No utilice un teléfono, encienda o apague un interruptor de luz o haga cualquier cosa que pudiera crear una chispa.
- Adviértales a los demás que se alejen también.



Infórmese:

- Seguridad de Tuberías Trend Gathering: www.pipelinesafetyinformation.com
- Departamento de Transportación de EUA: www.phmsa.dot.gov
- Sistema Nacional de Mapas de Tuberías de Petróleo y Gas Natural: www.npms.phmsa.dot.gov/FindWhosOperating.aspx



Las Tuberías de Trend Gathering en Texas



Busque los marcadores.



Los marcadores de tuberías de petróleo y gas natural en los cruces de caminos, de ferrocarril y de agua, cercas y a lo largo del derecho de paso

de la tubería se utilizan para mostrar la ruta general de las tuberías subterráneas. No indican la ubicación exacta o la

profundidad de una tubería. Además, se pueden usar para marcar varias tuberías a la vez.

Familiarícese con estos marcadores y lo que indican:

- El nombre del operador de la tubería.
- El número de emergencia del operador.
- El material que transporta la tubería.

Llame al 811, y así no tendrá que llamar al 911.

Usted debe llamar a Texas811, marcando al 811 por lo menos 48 horas antes de comenzar cualquier proyecto de excavación.

Esto no incluye fines de semana, días feriados o el día en que usted llama. Esta llamada es requerida por ley. Incumplimiento podría resultar en multas. Para más información visite www.texas811.org.

Algunos ejemplos de excavación incluyen:

- Plantar un árbol o un jardín
- Instalar un patio, porche o piscina
- Clavar postes para casilleros de correos o cercas
- Quitar tocones de árboles

No comience a trabajar hasta que un técnico capacitado haya venido a marcar donde están las tuberías en su área. Este servicio se ofrece sin cargo alguno para usted.

No excave cerca de una tubería sin que esté presente un representante de Trend Gathering.

Tenga cuidado al excavar en todo momento.

